



The Canada Council  
for the Arts | Le Conseil des Arts  
du Canada

## THE CANADA COUNCIL FOR THE ARTS/ LE CONSEIL DES ARTS DU CANADA

---

Profile of Funding to Nunavut Territory, Northwest Territories and Yukon  
Territory, 2000-2001/  
Profil de l'aide accordée au Territoire de Nunavut, Territoires du Nord-Ouest et  
Territoire du Yukon, 2000-2001

*Public Affairs, Research & Communications/  
Affaire publiques, recherche et communications  
The Canada Council for the Arts/  
Le Conseil des Arts du Canada  
May 2001 / mai 2001*

**PLEASE NOTE: AS THE CANADA COUNCIL'S GRANTS DATABASE IS A LIVE SYSTEM, GRANT TOTALS BY DISCIPLINE AND PROVINCE ARE ADJUSTED REGULARLY THROUGHOUT THE FISCAL YEAR TO REFLECT DECLINED GRANTS AND CANCELLATIONS.**

**NOTA: AFIN QUE LA BASE DE DONNÉES DES SUBVENTIONS DU CONSEIL INDIQUE LES DONNÉES RÉELLES, LES TOTAUX DES SUBVENTIONS PAR DISCIPLINE ET PAR PROVINCE SONT RÉGULIÈREMENT AJUSTÉS AU COURS DE L'ANNÉE FINANCIÈRE, TENANT COMpte DES SUBVENTIONS QUI ONT ÉTÉ DÉCLINÉES OU ANNULÉES.**

## **CANADA COUNCIL FUNDING TO THE NORTH, 2000-2001**

- In 2000-2001, The Canada Council for the Arts provided grants worth over \$660,000 to the arts in Canada's three territories.
- \$342,909 in Council funding went to artists and arts organizations in the Yukon, making up almost 52% of funding going to the territories. In total, the other two territories received \$318,050 (about 15% to the Northwest Territories and 33% to Nunavut).
- Theatre received the highest amount of funding in the Yukon (\$103,500) and the Northwest Territories (\$28,000). The largest amount of funding in Nunavut was awarded to media arts (\$108,800).
- Artists and arts organizations in the territories received 0.63% of Canada Council funding. In comparison, the territories made up approximately 0.33% of the population of Canada in 2000.
- All of the territories received funding for Writing and Publishing, Theatre and Aboriginal Arts.

## **FONDS VERSÉS PAR LE CONSEIL DES ARTS DU CANADA AUX ARTISTES ET ORGANISATIONS ARTISTIQUES DU NORD, 2000-2001**

- En 2000-2001, la valeur des subventions versées par le Conseil des Arts du Canada aux artistes et organisations artistiques des trois territoires du Canada s'est chiffrée à plus de 660 000 \$.
- Une somme de 342 909 \$ est allée à des artistes et organisations artistiques du Yukon, ce qui représente près de 52 % des fonds accordés aux territoires. Au total, les deux autres territoires ont reçu 318 050 \$ (soit environ 15 % aux Territoires du Nord-Ouest et 33 % au Nunavut).
- C'est le théâtre qui a bénéficié du financement le plus élevé au Yukon (103 500 \$) et dans les Territoires du Nord-Ouest (28 000 \$), alors qu'au Nunavut, la plus grande partie des fonds est allée aux arts médiatiques (108 800 \$).
- Les artistes et organisations artistiques des territoires ont reçu 0,63 % des fonds versés par le Conseil des Arts du Canada. En comparaison, les territoires comptaient environ 0,33 % de la population canadienne en 2000.
- Tous les territoires ont reçu des fonds au titre des lettres et de l'édition, du théâtre et des arts autochtones.

## **ORGANIZATIONS IN CANADA'S NORTH FUNDED BY THE CANADA COUNCIL**

The Canada Council for the Arts was recently involved in the funding of the first ever Canadian film written and produced in Inuktitut entitled *Atanarjuat The Fast Runner*. Isuma Productions Inc., located in Igloolik, Nunavut, was formed 10 years ago by former New Yorker Norman Cohn and three Igloolik natives. The film premiered at Cannes in May 2001 as the sole Canadian feature film presented at the festival, and took home the prestigious Caméra d'Or prize . Directed by **Zacharias Kunuk**, the film builds on the Inuit tradition of oral history carried forward into the new millennium and blends storytelling and new technology. All of the actors in the film are from the small community (1200 inhabitants) of Igloolik, an area rich in Inuit tradition boasting 4000 years of continuous habitation.

**Stuck in a Snowbank Theatre**, located in Yellowknife in the Northwest Territories, received a \$10,000 Theatre Production Project Grant for Emerging Artists' Creation/Development from the Canada Council in 2000-2001. The grant helped fund the original theatre production of "The Arctic Circle War" presented May 31 until June 3, 2000. The play was co-produced with the Northern Arts and Cultural Centre and presented in their theatre venue. The show played to over 800 patrons during the four-day period of the run. The script is now being given a final rewriting and it is hoped that the show will be recast for a tour of the Mackenzie Delta and the Yukon in 2001.

**The Yukon Arts Centre Corporation** (YACC) in Whitehorse received grants from the Canada Council in 2000-2001 totaling \$37,800. A grant for Assistance to Art Museums and Public Galleries was awarded in the amount of \$35,000 and \$2,800 was awarded as part of the Council's Outreach Program. A portion of the grant money was used towards travel costs for Chris Day, YACC's Executive Director, to attend the Canada Dance Festival between June 9-17, 2000. The trip has already resulted in booking agreements for 2000 through 2003, the development of a film workshop and the introduction of new dance companies to Whitehorse through sharing of promotional material

## **ORGANISATIONS DU NORD CANADIEN FINANCÉES PAR LE CONSEIL DES ARTS DU CANADA**

Le Conseil des Arts du Canada a récemment participé au financement du premier film canadien écrit et produit en inuktitut, intitulé *Atanarjuat The Fast Runner*. La société Isuma Productions Inc., située à Igloolik, au Nunavut, a été créée il y a dix ans par l'ex-New Yorkais Norman Cohn et trois habitants d'Igloolik. Ce film, dont la première a eu lieu à Cannes en mai 2001 et qui était le seul long métrage canadien présenté au festival, a remporté la prestigieuse Caméra d'Or. Réalisé par **Zacharias Kunuk**, le film traite de la tradition orale inuite transportée dans le nouveau millénaire et mélange l'art du conte et la nouvelle technologie. Tous les acteurs sont des habitants de la petite collectivité d'Igloolik (1 200 habitants), au sein de laquelle la tradition inuite se perpétue depuis 4 000 ans.

En 2000-2001, le Conseil des Arts du Canada a versé au **Stuck in a Snowbank Theatre**, situé à Yellowknife dans les Territoires du Nord-Ouest, une somme de 10 000 \$ en subvention de projet de production en théâtre dans le cadre du programme de création/développement pour artistes nouveaux venus. Cette subvention a aidé à financer la production originale de la pièce « *The Arctic Circle War* », qui a été présentée du 31 mai au 3 juin 2000 au Northern Arts and Cultural Centre, avec la collaboration duquel elle a été produite. Plus de 800 personnes ont assisté aux représentations, au cours des quatre jours pendant lesquels la pièce a tenu l'affiche. Le scénario est présentement en réécriture, et il est possible que la pièce soit reprise en tournée dans le delta du Mackenzie et au Yukon en 2001.

La Yukon Arts Centre Corporation (YACC) de Whitehorse a reçu du Conseil des Arts du Canada des subventions totalisant 37 800 \$ en 2000-2001, soit une subvention d'aide aux musées et aux galeries d'arts d'un montant de 35 000 \$ et une subvention de 2 800 \$ accordée dans le cadre du Programme de promotion de la diffusion. Une partie de cet argent a été appliquée aux frais de déplacement de Chris Day, directeur administratif de la YACC, pour qu'il assiste au Festival Danse Canada du 9 au 17 juin 2000. Ce voyage a déjà donné des résultats, dont l'obtention d'engagements de 2000 jusqu'en 2003, l'organisation d'un atelier de cinéma et la venue de nouvelles compagnies de danse à Whitehorse grâce à l'échange de matériel publicitaire

**Table 1/Tableau 1**  
**THE CANADA COUNCIL FOR THE ARTS**  
**LE CONSEIL DES ARTS DU CANADA**  
**FUNDING TO THE ARTS BY TERRITORY, 2000-2001**  
**AIDE AUX ARTS PAR TERRITOIRE, 2000-2001**

	Artists/ Artistes	Arts Organizations/ Organismes artistiques	Total
<b>Nunavut Territory/Territoire du Nunavut</b>	\$43,300	\$175,550	\$218,850
<b>Northwest Territories/Territoires du Nord-Ouest</b>	\$20,000	\$79,200	\$99,200
<b>Yukon Territory/Territoire du Yukon</b>	\$82,000	\$260,909	\$342,909
<b>TOTAL - ALL TERRITORIES/TOUS LES TERRITOIRES</b>	<b>\$145,300</b>	<b>\$515,659</b>	<b>\$660,959</b>
<b>TOTAL - CANADA TERRITORIES AS A % OF CANADA/ TERRITOIRES EN % DU CANADA</b>			<b>\$105,051,989 0.63%</b>

## **FUNDING TO NUNAVUT, 2000-2001**

---

- In 2000-2001, The Canada Council for the Arts provided grants worth \$218,850 to the arts in Nunavut.
- The Council awarded \$43,300 in grants to 5 Nunavut artists and \$175,550 to 7 Nunavut arts organizations.
- Artists and arts organizations from the following four different communities received Council funding: Cambridge Bay, Cape Dorset, Igloolik, and Iqaluit. Igloolik received the highest total amount in grants in 2000-2001 (\$128,800 or 59%).
- \$128,800 in Council funding went to artists and arts organizations in Igloolik, making up almost 59% of funding going to the province. In total, all other communities in Nunavut received \$90,050 (about 41% of the total).
- Grants were provided in Aboriginal Arts, Media Arts, Music, Theatre, and Writing and Publishing. The largest amount of funding (\$108,800) went to Media Arts.
- The total population of Nunavut (27,700 in 2000) represents approximately 0.1% of the population of Canada. Nunavut received 0.21% of the total funding awarded by The Canada Council for the Arts in 2000-2001.
- According to the 1996 Census, there are 1,300 individuals in professional and technical occupations in the arts in the Northwest Territories. Of this number, hundreds now live in Nunavut.

## **FONDS VERSÉS AUX ARTISTES ET ORGANISATIONS ARTISTIQUES DU NUNAVUT, 2000-2001**

---

- En 2000-2001, la valeur des subventions versées par le Conseil des Arts du Canada aux artistes et organisations artistiques du Nunavut s'est chiffrée à 218 850 \$.
- Le Conseil a versé, sous forme de subventions, 43 300 \$ à cinq artistes et 175 550 \$ à sept organisations artistiques du Nunavut.
- Des artistes et organisations artistiques des quatre collectivités suivantes ont reçu des fonds du Conseil : Cambridge Bay, Cape Dorset, Igloolik et Iqaluit. C'est Igloolik qui a reçu le montant total de subventions le plus élevé en 2000-2001 (128 800 \$ ou 59 %).
- Une somme de 128 800 \$ a été versée aux artistes et organisations artistiques d'Igloolik, ce qui représente presque 59 % des fonds accordés dans le territoire. Au total, les autres collectivités du Nunavut ont reçu 90 050 \$ (environ 41 % du montant total).
- Les subventions ont été versées au titre des arts autochtones, des arts médiatiques, de la musique, du théâtre ainsi que des lettres et de l'édition. Ce sont les arts médiatiques qui ont bénéficié du montant le plus élevé (108 800 \$).
- La population totale du Nunavut (27 700 habitants en 2000) représente environ 0,1 % de la population canadienne. Le Nunavut a reçu 0,21 % de l'ensemble des fonds accordés par le Conseil des Arts du Canada en 2000-2001.
- Selon les données du recensement de 1996, les Territoires du Nord-Ouest comptent 1 300 personnes qui occupent un emploi de professionnel ou de technicien dans le milieu des arts. Des centaines d'entre elles se trouvent maintenant au Nunavut.

**Table 2/ Tableau 2**  
**THE CANADA COUNCIL FOR THE ARTS /**  
**LE CONSEIL DES ARTS DU CANADA**  
**FUNDDING TO THE ARTS BY DISCIPLINE, NUNAVUT TERRITORY, 2000-2001**  
**AIDE AUX ARTS PAR DISCIPLINE, TERRITOIRE DU NUNAVUT, 2000-2001**

	Artists/ Artistes	Arts Organizations/ Organismes artistiques	Total
<b>Aboriginal Arts Secretariat / Secrétariat des arts autochtones</b>	\$2,200	\$0	\$2,200
<b>Director's Grants Reserve / Réserve des subventions du directeur</b>	\$0	\$13,750	\$13,750
<b>Media Arts / Arts médiatiques</b>	\$32,000	\$76,800	\$108,800
<b>Music / Musique</b>	\$9,100	\$0	\$9,100
<b>P25 - One Time / P25 - Initiatives spéciales</b>	\$0	\$50,000	\$50,000
<b>Theatre / Théâtre</b>	\$0	\$10,000	\$10,000
<b>Writing and Publishing / Lettres et édition</b>	\$0	\$25,000	\$25,000
<b>Total - Territory of Nunavut / Territoire de Nunavut</b>	<b>\$43,300</b>	<b>\$175,550</b>	<b>\$218,850</b>
<b>Total - Canada</b>			<b>\$105,051,989</b>
<b>Nunavut as a % of Canada / Nunavut en % du Canada</b>			<b>0.21%</b>

**Table 3 / Tableau 3**  
**LIST OF GRANTS BY COMMUNITY, NUNAVUT TERRITORY, 2000-2001**  
**LISTE DES SUBVENTIONS PAR COLLECTIVITÉ, TERRITOIRE DU NUNAVUT, 2000-2001**

CAMBRIDGE BAY	\$13,750
CAPE DORSET	\$25,000
IGLOOLIK	\$128,800
IQALUIT	\$51,300
<b>TOTAL - NUNAVUT TERRITORY / TERRITOIRE DU NUNAVUT</b>	<b>\$218,850</b>
<b>TOTAL - CANADA</b>	<b>\$105,051,989</b>
<b>NUNAVUT TERRITORY AS A % OF CANADA / TERRITOIRE DU NUNAVUT EN % DU CANADA</b>	<b>0.21%</b>

**Table 4 / Tableau 4****LIST OF GRANTS TO NUNAVUT TERRITORY, 2000-2001****LISTE DES SUBVENTIONS AU TERRITOIRE DU NUNAVUT, 2000-2001****Grants to Artists - Subventions aux artistes**

<b>Aboriginal Arts Secretariat / Secrétariat des arts autochtones</b>		<b>\$2,200</b>
Ineak, Leetia	IQALUIT	\$2,200
<b>Media Arts / Arts médiatiques</b>		<b>\$32,000</b>
Cohn, Norman	IGLOOLIK	\$2,000
Cousineau, Marie-Hélène	IGLOOLIK	\$28,000
Kunuk, Zacharias	IGLOOLIK	\$2,000
<b>Music / Musique</b>		<b>\$9,100</b>
Idlout, Lucie	IQALUIT	\$9,100

**Grants to Arts Organizations - Subventions aux organismes artistiques**

<b>Director's Grants Reserve / Réserve des subventions du directeur</b>		<b>\$13,750</b>
Nunavut Literacy Council	CAMBRIDGE BAY	\$13,750
<b>Media Arts / Arts médiatiques</b>		<b>\$76,800</b>
Tarriaksuk Video Centre	IGLOOLIK	\$76,800
<b>P25 - One Time Initiatives/ P25 - Initiatives spéciales non-renouvelables</b>		<b>\$50,000</b>
Nunavut Arctic College	CAPE DORSET	\$10,000
Nunavut Arts & Crafts Association	IQALUIT	\$40,000
<b>Theatre / Théâtre</b>		<b>\$10,000</b>
Unikaatuatiit Theatre Group	IGLOOLIK	\$10,000
<b>Writing and Publishing / Lettres et édition</b>		<b>\$25,000</b>
West Baffin Eskimo Co-operative Ltd.	CAPE DORSET	\$15,000
Unikaatuatiit Theatre Group	IGLOOLIK	\$10,000

**TOTAL FUNDING AWARDED TO NUNAVUT, 2000-2001/****TOTAL DE L'AIDE ACCORDÉE À NUNAVUT, 2000-2001:****\$218,850**

## **FUNDING TO THE NORTHWEST TERRITORIES, 2000-2001**

---

- In 2000-2001, the Canada Council for the Arts provided grants worth almost \$100,000 to the arts in the Northwest Territories.
- In addition, over \$3,000 in payments was provided to 5 Northwest Territories authors through the Public Lending Right Program. This brings the total amount of Canada Council funding to the Northwest Territories to \$102,355.
- The Council awarded \$200,00 in grants to 2 Northwest Territories artists and over \$79,000 to 5 Northwest Territories arts organizations.
- Grants were awarded to three communities in the Northwest Territories: Inuvik, Tuktoyaktuk and Yellowknife. \$40,700 in Council funding went to artists and arts organizations in Inuvik, making up over 41% of funding to the Northwest Territories.
- The Northwest Territories artists and arts organizations received 0.09% of Canada Council funding. In comparison, the territories make up approximately 0.14% of the population of Canada.

## **FONDS VERSÉS AUX ARTISTES ET ORGANISATIONS ARTISTIQUES DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST, 2000-2001**

---

- En 2000-2001, la valeur des subventions versées par le Conseil des Arts du Canada aux artistes et organisations artistiques des Territoires du Nord-Ouest s'est chiffrée à près de 100 000 \$.
- En outre, une somme de plus de 3 000 \$ a été versée à cinq auteurs des Territoires du Nord-Ouest dans le cadre du Programme du droit de prêt public, ce qui porte à 102 355 \$ le montant total des fonds accordés par le Conseil des Arts du Canada aux Territoires du Nord-Ouest.
- Le Conseil a versé 20 000 \$ en subventions à deux artistes et plus de 79 000 \$ à cinq organisations artistiques des Territoires du Nord-Ouest.
- Les subventions ont été accordées dans trois collectivités des Territoires du Nord-Ouest : Inuvik, Tuktoyaktuk et Yellowknife. La somme de 40 700 \$ est allée à des artistes et organisations artistiques d'Inuvik, ce qui représente plus de 41 % des fonds versés aux Territoires du Nord-Ouest.
- Les artistes et organisations artistiques des Territoires du Nord-Ouest ont reçu 0,09 % des fonds accordés par le Conseil des Arts du Canada. En comparaison, les Territoires du Nord-Ouest comptent environ 0,14 % de la population canadienne.

**Table 5/Tableau 5**

**THE CANADA COUNCIL FOR THE ARTS/  
LE CONSEIL DES ARTS DU CANADA**

**FUNDING TO THE ARTS BY DISCIPLINE, NORTHWEST TERRITORIES, 2000-2001/  
AIDE AUX ARTS PAR DISCIPLINE, TERRITOIRES DU NORD-OUEST, 2000-2001**

	<b>Artists/ Artistes</b>	<b>Arts Organizations/ Organismes artistiques</b>	<b>Total</b>
<b>Aboriginal Arts Secretariat/ Secrétariat des arts autochtones</b>	\$0	\$19,000	\$19,000
<b>Dance/Danse</b>	\$0	\$10,700	\$10,700
<b>Inter-Arts Office/Bureau Inter-arts</b>	\$0	\$30,000	\$30,000
<b>Theatre/Théâtre</b>	\$18,000	\$10,000	\$28,000
<b>Visual Arts/Arts visuels</b>	\$2,000	\$0	\$2,000
<b>Writing and Publishing/Lettres et édition</b>	\$0	\$9,500	\$9,500
<b>TOTAL - NORTHWEST TERRITORIES/ TERRITOIRES DU NORD-OUEST</b>	<b>\$20,000</b>	<b>\$79,200</b>	<b>\$99,200</b>
<b>TOTAL - CANADA</b>			<b>\$105,051,989</b>
<b>NORTHWEST TERRITORY AS A % OF CANADA/ TERRITOIRES DU NORD-OUEST EN % DU CANADA</b>			<b>0.09%</b>

**Table 6/Tableau 6**

**LIST OF GRANTS BY COMMUNITY, NORTHWEST TERRITORIES, 2000-2001**

**LISTE DES SUBVENTIONS PAR COLLECTIVITÉ, TERRITOIRES DU NORD-OUEST, 2000-2001**

INUVIK	\$40,700
TUKTOYAKTUK	\$19,000
YELLOWKNIFE	\$39,500
<b>TOTAL - NORTHWEST TERRITORIES/ TERRITOIRES DU NORD-OUEST</b>	<b>\$99,200</b>
<b>TOTAL - CANADA</b>	<b>\$105,051,989</b>
<b>NORTHWEST TERRITORIES AS A % OF CANADA/ TERRITOIRES DU NORD-OUEST EN % DU CANADA</b>	<b>0.09%</b>

**Table 7/Tableau 7****LIST OF GRANTS TO THE NORTHWEST TERRITORIES, 2000-2001/  
LISTE DES SUBVENTIONS AUX TERRITOIRES DU NORD-OUEST, 2000-2001****Grants to Artists - Subventions aux artistes**

<b>Theatre/Théâtre</b>		<b>\$18,000</b>
Nind, Sidney Ben	YELLOWKNIFE	\$18,000
<b>Visual Arts/Arts visuels</b>		<b>\$2,000</b>
Kruse, Astrid Theresa Hildegard	YELLOWKNIFE	\$2,000

**Grants to Arts Organizations - Subventions aux organismes artistiques**

<b>Aboriginal Arts Secretariat/Secrétariat des arts autochtones</b>		<b>\$19,000</b>
Tuktoyaktuk Drummer's & Dancers	TUKTOYAKTUK	\$19,000
<b>Dance/Danse</b>		<b>\$10,700</b>
Inuvik Drummers & Dancers	INUVIK	\$10,700
<b>Inter-Arts Office/Bureau Inter-arts</b>		<b>\$30,000</b>
Great Northern Arts Festival Society	INUVIK	\$30,000
<b>Theatre/Théâtre</b>		<b>\$10,000</b>
Stuck In A Snowbank Theatre	YELLOWKNIFE	\$10,000
<b>Writing and Publishing/Lettres et édition</b>		<b>\$9,500</b>
Yellowknife Public Library	YELLOWKNIFE	\$9,500

**TOTAL FUNDING AWARDED TO THE NORTHWEST TERRITORIES, 2000-2001/  
TOTAL DE L'AIDE ACCORDÉE AUX TERRITOIRES DU NORD-OUEST, 2000-2001:**

**\$99,200**

## **FUNDING TO THE YUKON, 2000-2001**

---

- In 2000-2001, the Canada Council for the Arts provided grants worth over \$342,000 to artists and arts organizations in the Yukon.
- The total grants to the Yukon broke down as follows: 12 artists received a total of \$82,000 and 12 arts organizations received a total of \$260,909.
- Grants were awarded to artists and arts organizations in 3 different communities. The largest share of funding (\$336,800 or 98.2%) went to Whitehorse while the total in all other communities was \$6,109 or 2%.
- The largest share of funding in terms of disciplines went to Theatre (\$103,500), followed by Visual Arts (\$80,500) and Writing and Publishing (\$69,409).
- According to the Census of Canada in 1996 there were 530 cultural workers (including 175 artists) in the Yukon. The Yukon makes up 0.1% of cultural workers in Canada, 0.2% of artists.
- The Yukon received 0.33% of Canada Council funding, in comparison, the province makes up less than 0.1% of the population.

## **FONDS VERSÉS AUX ARTISTES ET ORGANISATIONS ARTISTIQUES DU YUKON, 2000-2001**

---

- En 2000-2001, la valeur des subventions versées par le Conseil des Arts du Canada aux artistes et organisations artistiques du Yukon s'est chiffrée à plus de 342 000 \$.
- Les subventions versées au Yukon se répartissaient de la façon suivante : douze artistes se sont partagé un montant total de 82 000 \$ et douze organisations artistiques ont obtenu au total 260 909 \$.
- Les subventions ont été versées à des artistes et organisations artistiques de trois collectivités. La plus grande partie des fonds (336 800 \$ ou 98,2 %) est allée à Whitehorse, alors que les autres collectivités ont obtenu 6 109 \$, soit 2 % du total.
- La répartition des fonds selon les disciplines était la suivante : théâtre (103 500 \$), arts visuels (80 500 \$) et lettres et édition (69 409 \$).
- Selon les données du recensement de 1996, le Yukon compte 530 travailleurs culturels (dont 175 artistes), soit 0,1 % de l'ensemble des travailleurs culturels du Canada, et 0,2 % des artistes.
- Le Yukon a reçu 0,33 % des fonds versés par le Conseil des Arts du Canada, alors qu'il compte moins de 0,1 % de la population canadienne.

**Table 8/Tableau 8**  
**THE CANADA COUNCIL FOR THE ARTS/**  
**LE CONSEIL DES ARTS DU CANADA**  
**FUNDING TO THE ARTS BY DISCIPLINE, YUKON TERRITORY, 2000-2001**  
**AIDE AUX ARTS PAR DISCIPLINE, TERRITOIRE DU YUKON, 2000-2001**

	Artists/ Artistes	Arts Organizations/ Organismes artistiques	Total
<b>Outreach Program/Promotion de la diffusion</b>	\$0	\$18,500	\$18,500
<b>Aboriginal Arts Secretariat/ Secrétariat des arts autochtones</b>	\$1,500	\$30,000	\$31,500
<b>Inter-Arts Office/Bureau Inter-arts</b>	\$1,500	\$0	\$1,500
<b>Media Arts/Arts médiatiques</b>	\$15,000	\$0	\$15,000
<b>Music/Musique</b>	\$1,000	\$22,000	\$23,000
<b>Theatre/Théâtre</b>	\$1,500	\$102,000	\$103,500
<b>Visual Arts/Arts visuels</b>	\$40,500	\$40,000	\$80,500
<b>Writing and Publishing/Lettres et édition</b>	\$21,000	\$48,409	\$69,409
<b>TOTAL - YUKON TERRITORY/ TERRITOIRE DU YUKON</b>	<b>\$82,000</b>	<b>\$260,909</b>	<b>\$342,909</b>
<b>TOTAL - CANADA</b>			<b>\$105,051,989</b>
<b>YUKON TERRITORY AS A % OF CANADA/ TERRITOIRE DU YUKON EN % DU CANADA</b>			<b>0.33%</b>

**Table 9/Tableau 9**  
**LIST OF GRANTS BY COMMUNITY, YUKON TERRITORY, 2000-2001**  
**LISTE DES SUBVENTIONS PAR COLLECTIVITÉ, TERRITOIRE DU YUKON, 2000-2001**

DAWSON CITY	\$4,109
FARO	\$2,000
WHITEHORSE	\$336,800
<b>TOTAL - YUKON TERRITORY/ TERRITOIRE DU YUKON</b>	<b>\$342,909</b>
<b>TOTAL - CANADA</b>	<b>\$105,051,989</b>
<b>YUKON TERRITORY AS A % OF CANADA/ TERRITOIRE DU YUKON EN % DU CANADA</b>	<b>0.33%</b>

**Table 10/Tableau 10****LIST OF GRANTS TO YUKON TERRITORY, 2000-2001****LISTE DES SUBVENTIONS AU TERRITOIRE DU YUKON, 2000-2001****Grants to Artists - Subventions aux artistes**

<b>Aboriginal Arts Secretariat/Secrétariat des arts autochtones</b>		\$1,500
Flather, Patricia Ann	WHITEHORSE	\$1,500
<b>Inter-Arts Office/Bureau Inter-arts</b>		\$1,500
de Jaray, Trace Michel	WHITEHORSE	\$1,000
Lotenberg, Gail M.	WHITEHORSE	\$500
<b>Media Arts/Arts médiatiques</b>		\$15,000
Smith, Cathleen A.	WHITEHORSE	\$15,000
<b>Music/Musique</b>		\$1,000
Barlow, Kim	WHITEHORSE	\$1,000
<b>Theatre/Théâtre</b>		\$1,500
Clark, Michael Scott	WHITEHORSE	\$1,500
<b>Visual Arts/Arts visuels</b>		\$40,500
Wilson, Shane William	FARO	\$2,000
Anderson, Ken Ingemund	WHITEHORSE	\$1,000
Smith, Ann	WHITEHORSE	\$35,500
Van Kampen, Ukjese	WHITEHORSE	\$2,000
<b>Writing and Publishing/Lettres et édition</b>		\$21,000
Friis-Baastad, Erling	WHITEHORSE	\$1,000
Steele, Peter	WHITEHORSE	\$20,000

**Grants to Arts Organizations - Subventions aux organismes artistiques**

<b>Outreach Program/Promotion de la diffusion</b>		\$18,500
Dawson City Music Festival Association	DAWSON CITY	\$1,000
Frostbite Music Society	WHITEHORSE	\$1,500
Recording Arts Industry - Yukon	WHITEHORSE	\$13,200
Yukon Arts Centre Corporation	WHITEHORSE	\$2,800
<b>Aboriginal Arts Secretariat/Secrétariat des arts autochtones</b>		\$30,000
Yukon International Storytelling Festival	WHITEHORSE	\$30,000
<b>Music/Musique</b>		\$22,000
Frostbite Music Society	WHITEHORSE	\$17,500
Longest Night Society	WHITEHORSE	\$4,500
<b>Theatre/Théâtre</b>		\$102,000
Gwaandak Theatre Adventures	WHITEHORSE	\$23,000
Nakai Theatre Ensemble	WHITEHORSE	\$79,000

<b>Visual Arts/Arts visuels</b>		<b>\$40,000</b>
Friends of the Gallery	WHITEHORSE	\$5,000
Yukon Arts Centre Corporation	WHITEHORSE	\$35,000
<b>Writing and Publishing/Lettres et édition</b>		<b>\$48,409</b>
Dawson City Community Library	DAWSON	\$3,109
Berton House Committee - Yukon Arts Council	WHITEHORSE	\$8,000
Yukon International Storytelling Festival	WHITEHORSE	\$22,000
Yukon Libraries and Archives Division	WHITEHORSE	\$15,300

**TOTAL FUNDING AWARDED TO THE YUKON TERRITORY, 2000-2001/**

**TOTAL DE L'AIDE ACCORDÉE AUX TERRITOIRE DU YUKON, 2000-2001:**

**\$342,909**